閣下貴姓

葛嫩娘斷舌噴清虜

百家姓

乃爲葛嫩娘，葛氏名妓，亦是奇女，要亦可謂之巾幗英雄，足爲葛姓人垂不朽之光，與其同時並譽之李香，血濺桃花扇，其事固哀艷矣。柳如是之諷錢尚書貶志爲貳臣，其識見固足稱矣，然均莫如嫩娘殉國之壯烈也。

▲小字蕙芳秦淮名妓

葛嫩娘，字蕙芳爲一洗月爲姿煉霞成戀，姿容絕代之姣好女子，家貧，鬻身平康，朝朝寒食，夜夜元宵，無主落花，從斯墜溷，然秦淮河添一佳麗，益不寂寞矣。時順治入關，大明天下，以爲清會掩有過半，方清軍南下，東南半壁亦岌岌可危，惟秦淮河仍笙歌夜夜，絲竹管絃不絕。

時名士孫克咸亦徜徉於秦淮河，初孫於寒之橋居小閣大集諸名士艷姬，選花國狀元，拔王月爲魁首，豪舉喧動一時，詎王月爲安慮兵備道蔡如衡以三千金强奪去，孫本視王月如親蜜者至是大感失意，會葛嫩娘方張艷幟於秦淮河，出谷雛鶯，驕芭初綻，亦頗著艷名。時嫩娘年僅十六七，長髮委地，雙腕如藕，盈盈秋水，淡淡春山，固非老於風塵者所可疑，孫既失王月，不能無以繫其悵惘之情，因趨嫩娘粧閣，欲親顏色，第嫩娘初因態頗冷漠，孫迄未能掩芳心。

旋李宛君設酒爲二人介，嫩娘始以情款之，孫大喜曰「葛嫩娘溫柔鄉也，吾老於是矣。」

「二」

名旦筱丹桂死得慘

筱丹桂是絕對地聰明的，她聰明是覺得本身的藝術是太淺薄，太不够了，於是她更迷於上銀幕，甚至她這樣地問過冷山：「你能够介紹我去拍電影嗎？」

「爲甚麼你對於拍電影，發生着如此的興趣呢？」

「我在台上演戲，只有那末一點點的觀衆，要是拍了電影，那不是各個地方的觀衆都在欣賞我的演技嗎？並且我自己還可給自己下個批評　金先生，你說對不對？」

「你有這樣的志向很好，你的前途，一定是非常地燦爛的。」冷山鼓勵着她。

「金先生，你現在已經是我們戲院裏的導演了，我希望你以後把我看作是你的學徒一般，我的師傅裘廣賢先生教我唱紹興戲，今後我想請你金先生栽培我上銀幕吧，你的大恩大德，我一輩子不會把你忘記的。」

這時候，冷山已在上海實驗電影場擔任基本演員，他一方面幹電影工作，一方面又幹越劇的導演工作，許多朋友都勸他：「你還是一本正經地在話劇和電影的前途程上奔跑吧，又爲什麼要分心到越劇圈子裏去呢？」

但是冷山爲着生活，也爲着興趣，他是始終沒離開越劇一步，他覺得筱丹桂是有着那份演戲天才的，她在越劇上已經建立了地位，則將來努力於電影，也一定會有很大的成就的。

於是，筱丹桂的心裡，有着一個美麗甜蜜的夢了；冷山也有他的希望，他希望筱丹桂的藝在通過他的鍛鍊之後，而更普遍地發揚光大。

他們時常談談心，看看戲，散散步，都是非常純正的，以研討藝術爲大題目，即使說這裏面也有愛的成分的話，自殺遺書只八個字，「做人難，難做人，死了！」……

聞

◎訃告

先父諱耀麟字長容李公府君廣東中山縣一區恒美鄉人不幸於八月六日晨病終於聖保羅醫院積閏享壽八十有八歲不孝兒媳男女孫等隨侍在側親視含殮遵禮成服定於八月十一日（星期三）下午一時正假座暗市黨殯儀館舉行出殯喪禮卜葬於科士蘭墓園忝屬宗親戚友世誼哀此訃

哀孤子財勝　媳鄭氏
文勝　媳郭氏
永勝　媳鄭氏
男孫共八名
女孫共六名
曾孫男女共五名
同泣告

治喪處恒美寄廬五五三派亞街
文勝住宅 1517 Francis St.
永勝住宅 1621 Windermere St.

請廚師及助理各一名
列治文西餐館有意者請電日：二七七－一八一二，晚二七四－六〇六八。陳洽

請中西廚與企枱
中西廚一名幷企檯兩名工金從優如意者電話麥乾市埠九九七－六七七六周源洽

請男打什一名
電話：二五四－三〇八四接洽

當近埠請中西廚
有意者下午四時半電話 112-746-5241 洽。

請人管理旅舍
能講英語中年夫婦，管理三層旅舍請到 Buckshon's Pharmacy 800 E. Hastings St. 洽商。

某廠請製造恤衫人才
（一）廠長一名
（二）車間領班人數名
（三）車恤衫辦全科人才二名
（四）做領人才數名
（五）各分科車間人才三十名
（六）修理保養車縫機械一名
如有意應徵工作者，請用書面詳述履歷，工作經驗，附上照片即寄：P. O. Box 1419 Station A Vancouver V6C 2P7 如不採納，原件寄回。

業主自賣
大孖屋地，正層兩房一廳，土庫全部完成，可分層出租，近學校巴士，緬街夾十六街，六時後電：八七六－九三〇二

正宗香港式高級食品
麵飽西餅
生日蛋糕
中秋月餅
龍鳳禮餅
全蛋生熟麵
正式春卷皮
純正蓮子蓉
玫瑰紅豈沙
各種粉類
點心餡料
零沽批發一律歡迎

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver,
Phone 253-4424
本廠特製
門市部新張期間一律八折
（逢星期二休息）

明湖飯店
1451 E. 41 Ave. Vancouver B.C.
（乃街夾四十一街）
電話：324-3808
港台名廚主理
著名川揚菜
北京填鴨
富貴全雞
南京鹽水鴨
宮保雞丁
糟溜魚片
走油扣肉
營業時間：每天下午五時至十一時半
星期日至十時
泊車便利
開幕期間九折優待
（由八月九日起）

周瑞能鳴謝啓事
啓者：弟此次旅遊加西各地，荷蒙民治黨，達權社，至德堂，黨誼宗親，厚禮款待，銘感五中，今已爲業務問題，離雲埠回多城，未克踵門拜謝，謹登數言，藉申謝悃，幷祝列位精神康健。

謝啓
敬啓者：同人等此次在賓城舉行第七屆懇親大會，荷蒙各僑團及馬謝世表，昆仲姊妹等殷勤款待，隆情厚誼，感級殊深，茲因趕返原地，行色匆匆，未及一一辭別，至爲歉疚，謹泐數言，聊申謝忱，統希察諒
爲幸
加拿大余風采總堂第七屆懇親大會代表團謹啓

請婦女
不論年紀幫果舖，招顧小孩，請電 681-8306 黃洽

西區住宅廉售
菲林連街(Fremlin) 8235 號六房間，大廚房兩浴室，連雪櫃，洗衣機，火爐，地區高尚，離 Oak 街兩街位，近中小學，要價僅五萬九千九百元，星期六，日，下午開放請問史美(Larry Smee)電話 733-6099

聘經驗中西廚一名
薪金優，包住宿，畧識普通英文，年齡不拘，請來函接洽。New Blue Sky Rest. P. O. Box 541 Chetwynd B.C.

新三睡房屋自賣
有意者電話 253-6266 洽詢。

樓上出租
兩房一廳廚廁浴室齊近學校巴士站離唐人埠不遠包電火暖氣租官如意者電洽：二五五－五二四九

新屋樓下出租
兩房一廳廚廁齊近商場學校交通方便如意請電八七三－一〇八〇

栢文全層出租
位在七街角二房一大廳三入方便各樣齊備如意者請電 255-9942

新裝修士庫出租
二房一廳廚廁浴雪櫃爐頭齊備五十九街★乃街請電話：三二七－八七八九

餐館出賣
位於偉林壓中西餐館，設備齊全，裝修新式，有酒牌大餐廳，可容百餘人，年做生意三十餘萬，今因各股東志圖別業，忍痛出賣，有意者請電（392-5425）與黃梁二君接洽，便知詳情，不受長途電話費。

交通銀行香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
（總管理處設在北京）
經營一切銀行業務
辦理各種港幣存款
代辦：北京中國銀行總管理處
人民幣存欵
幣值穩定　安全可靠　港幣折算　在港收付
附設：海外服務部
香港分行德輔道中3號A電話 5-259261-7
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：Commubank

●英女皇大戲院●
香江粵劇團
雲埠獅子會興建養老院籌欵義演
由團長黃夏蕙小姐領導
西雅圖允文允武周少平先生客串演出
骨子歌王鍾雲山先生客串演出
武術指導李少華先生
蘇少棠　鳳凰女　梁醒波　艷海棠　梁綺蓮　陳展鵬　伍卓忠　林志端　許劍文　周麗鳳　潘家璧　陳燕棠　梁寶珠　劉月峰
廿五號至廿九號壹連演出五天
八月廿五日（星期三）下午七時開鑼
先演美加罕見之全部七彩豪華六國大封相（有八仙賀壽，六國皇六國元帥，六色馬等）
續演袍甲奇情巨劇
金鳳戲銀龍
八月廿六號（星期四）下午七時半
倫理悲劇
征袍還金粉
八月廿七日（星期五）下午七時半
海戰巨劇
秋江戰火解情仇
此劇不落幕演出，氣呵成電影與大戲同做，的確罕見。）
八月廿八日（星期六）下午七時半
新編名劇
殺妻還妻
八月廿九日（星期日）日場下午一時開演
先演：反串六國大封相特煩全部藝員反串演出
槊醒波（反串花旦跳鑼傘）
蘇少棠（反串花旦椎車）
鳳凰女（反串生角元帥）
黃夏蕙（反串花旦推車）
續演古本名劇
十奏嚴嵩
中樂領導江牛
高文林
盧錦超
葉細
西樂領導馮華
廖森
陳玉棠
佈景設計何斗雄
服裝設計李榮照
劇務李少芸
682-6342
682-1937
683-3637
683-1539
685-7939
家家酒酒酒
園閣冠
洲鳳
亞龍金
售票處
◀售票時間：上午十時至下午十時★票價十二元★十元★八元★五元▶

●三睡房靚屋●
近廿三街及 Renfrew，堅固一廳三房，內部翻新，雙重鋁窗，地氈，光猛潔淨，大廚房有抽氣機，巴士近，土庫另有睡房，價五萬二千五，包爐頭雪櫃，乾衣洗衣機，1V及名貴傢俬。

小型商業樓
位喜士定東近唐人街兩舖位，樓上兩層，有六組入息，開價七萬五，只需現欵三萬成交。
陳宗怡 ANDY CHAN 電二九一－六七六四
百信實業公司電六八四－八〇二五

北溫請唐西廚一名
有意者請電話 九八五－九〇七八

摸骨手相面相
看風水談財運
剪報看相十元
片打東街八十號二樓（華新書局旁邊）悟觀大相士
80 E. Pender St. VANCOUVER B.C.，每日下午一時至七時
禮拜，星期日及假日照常，每日上午休息。

教授油畫
素描成人兒童均可，歡迎初學者，理論實踐並重，國粵滬語講授，晚間班請電 683-2963 West End 溫哥華。

承接士庫裝修
間格，水電，內外，屋頂油漆，掃灰，大小工程，全埠最平。
工料精確估價拾元
電話林祖：二六六－〇九八七

生猛靚蟹平售
由八月七日開始，逢星期六上午九時三十分，在華埠文華商業大厦士庫市場平賣　請移玉步　保君滿意。
地址：溫哥華緬街六一一號文華大市場

陳健鏞
Kinson Chan
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
Rm.#11A-501 Main St., Vancouver, B.C. V6A 2V2
公司：685-1821
住家：321-2121
●中型雜貨店生意，近 Kitsilano 海灘及柏文區，上年生意額達廿四萬，還可增加，有長批租廉，售四萬六千五百。
●華埠盈利殘館生意，雅座百餘，冷氣調節，酒牌廚具俱備，週年生意穩定，潛力未盡，有長批租廉，開價十二萬九。
●靚住宅三間位東西兩區一廳三房土庫另一組聯房一廳兩房。
●住宅一廳三房另土庫，兩年新位烈柱文區售六萬六千五。
●Townhouse六廳房另土庫，兩年新，廁所三間，售五萬餘。
●西區柏文八組，廿三年新，易管理，保養好，常年租滿，年租約二萬，商業地 49'×16' 呎，首期六萬元起，可過業。
●好商業舖一幢位埠邊，六年半新，泥磚建築，上下層約六千二百平方呎，目前租與大餐館，炸雞店及政府辦公室，有長批及停車場，淨收益近一分息，勿失良機，價錢公道。
●埠邊中型唐餐館實業另舖位一間，月租五百餘元有批四年新紅磚建築，裝修雅緻，冷氣，酒牌廚具俱備，上年營業廿一萬並未計額外收入，潛力未盡，有停車場，售卅多萬元。
●全新商業樓一連三間，上層辦公室及柏文兩組，土庫另大小貨倉三組，全部租滿，多數有批，年租約二萬九千元，有停車場，位埠心旺區，投資機會極佳，售廿八萬九千元。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG